



Prefectura Ruse



Consiliul Judetean Giurgiu



Asociația Euroregiunea Danubius



Centrul de Afaceri Transfrontalier "Danubius"

## BULETIN INFORMATIV № 4, 2013

### GRUPUL DE LUCRU COMUN AL REPREZENTANTILOR AGRICULTORILOR DIN JUDETUL GIURGIU - ROMANIA SI DISTRICTUL RUSE - BULGARIA (GLAC GIURGIU-RUSE)



Cuprins:

În 2013 au avut loc 8 întâlniri:  
 24 ianuarie 2013  
 20 februarie 2013  
 28 martie 2013  
 13 iunie 2013  
 25 iulie 2012  
 26 septembrie 2013  
 7 noiembrie 2013  
 28 noiembrie 2013

**Presedinte: Dumitru Gavrilă - vicepresedinte al Consiliului Judetean Giurgiu**  
**Vicepresedinte: Aileian Karamehmedova - subprefect al Districtului Ruse**

## Buletinul poate fi gasit in format electronic la adresele:

[www.afaceri.giurgiu-ruse.ro](http://www.afaceri.giurgiu-ruse.ro)  
Centrul de Afaceri Transfrontalier "Danubius"

[www.cjgiurgiu.ro](http://www.cjgiurgiu.ro) - Consiliul Judetean Giurgiu  
[www.ruse.bg](http://www.ruse.bg) - Prefectura Ruse

## Intocmit de:

### Lili Ganceva

- director executiv Asociatia Euroregiunea Danubius  
/membru GLAC

### Cristina Gaina

- inspector de specialitate in cadrul Centrul de Afaceri  
Transfrontalier "Danubius" /secretar adjunct GLAC

## Date de contact:

### Clara Marculescu

- sef serviciu Centrul de Afaceri  
Transfrontalier "Danubius"

Tel.: 0040/246/213203; fax: 0040/246/213205

E-mail: [c.a.t.danubius@gmail.com](mailto:c.a.t.danubius@gmail.com)

<https://www.facebook.com/CentrulDeAfaceriTransfrontalierDanubius>

### Lili Ganceva

- director executive Asociatia Euroregiunea Danubius

Tel./fax: 00359/82/820 094

E-mail: [euroregiun\\_danubius@abv.bg](mailto:euroregiun_danubius@abv.bg)

Joi, 24 ianuarie 2013, ora 10.00 in sala de sedinta a Consiliului Judetean Giurgiu.

Intalnirea a avut urmatoarea ordine de zi:

1. Predarea Presedintiei GLAC-ului de catre dl.Vesco Marinov, subprefect al Districtului Ruse, domnului Ionel Muskalu, Administrator al Judetului Giurgiu;
2. Planificarea activitatilor Comisiei in 2013.
3. Prezentare / discutii / pe marginea Buletinului nr 3 al GLAC;
4. Oportunitatii de accesare a fondurilor europene in cadrul GLAC;

Temele acceptate pentru 2013:

-Tehnologii inovatoare prezentate de institutele de cercetare si alte organizatii de profil din Ruse;

-Pomicultura - tehnologii de cultivare, soiuri predominante, oportunitati de finantare, cerintele legale pentru cultivarea / vanzarea fructelor si legumelor proaspete;

-Scheme actuale, pe termen scurt si de credit, prin Fondul de stat pentru agricultura pentru 2013 si masuri in cadrul Programului de Dezvoltare Rurala 2007-2013;

-Noua politica agricola comuna 2014-2020;

-Daunatorul TUTA ABSOLUTA - raspandire si masuri de reducere a efectelor daunatoare;

-Controlul pestei porcine clasice la porcii domestici si salbatici;

-Cresterea pasarilor- productie, tehnologia de crestere, vanzare, oportunitati;

-Construirea si intretinerea sistemelor de incalzire solara si a instalatiilor sanitare;

-Tehnologia pentru cultivarea si prelucrarea uleiului de floarea soarelui;

-Productia si comercializarea de faina, paine, tarate in Districtul Ruse;

-Dezvoltarea acvaculturii si pescuitului. Posibilitati de colaborare in cadrul Grupului

Local de Actiune;

-Dezvoltarea colaborarii transfrontaliere pentru realizarea unei pietei comune de desfacere a produselor cerealiere;

-Necesitatea sustinerii sectorului de legume - fructe. Diversificarea culturilor agricole si in acest sens;

-Necesitatea infiintarii de culturi inovative pentru obtinerea de produse cu valoare adaugata ridicata;

-Importanta strategica a refacerii sistemului de irigatii in regiune. Actiuni concrete si demersuri institutionale pentru sustinerea reconstructiei sistemului de irigatii;

-Clarificarea situatiei privind documentele necesare la punctul de trecere a frontierei

-Agricultura Ecologica;

-Exemple de buna practica pentru sustinerea producatorilor locali si dezvoltarea agriculturii ca segment important in economia judetului.



**Miercuri, 24 februarie 2013, ora 10.00 la Prefectura Ruse, Sala, № 1**  
**Temele discutate: Daunatorul TUTA ABSOLUTA - raspandire si masuri de**  
**reducere a activitatilor daunatoare;**  
**Controlul pestei porcine clasice la porcii domestici si salbatici**

Molie de rosii, Tuta absoluta provine din America de Sud. In Europa a fost descoperita pentru prima data în 2006, in Spania si in Bulgaria in 2009, iar in doar doi ani s-a raspandit in intreaga tara si a devenit un daunător cheie pentru tomate. Moliile adulte sunt mici, cu o lungime de aproximativ 5-6 mm. Maro pana la argintiu la culoare, cu pete negre pe prima pereche de aripi. Antenele sunt lungi, fibroase si segmentele lor sunt viu colorate, in doua culori contrastante. Picioarele au inele negre si maro. Stadiul daunator il reprezinta larvele, care intra in tesutul plantei, unde se hrănesc si cresc, formand mine si galerii. La rosii larvele tinere se dezvoltă in frunze, tulpini, flori si fructe in crestere. La o invazie serioasa larvele sunt capabile a distruge tesutul intregii frunze. Metoda cea mai sigura pentru determinarea T. absoluta este utilizarea de capcane cu feromoni sexuali. Pe piata se propun mai multe capcane, fiecare putand fi folosita pentru a identifica tipul, atat in sere cat si in camp. Raspandirea se face prin: zburat sau purtarea de catre vant, comert cu produse contaminate, rasad atacat, inventar, ambalaj, vehicule, hainele de lucru, reziduuri plante.

**Controalele la porcii domestici si salbatici sunt efectuate de catre Directia Regionala pentru Protectia Alimentara.**

**Bulgaria este administrativ impartita in 28 de districte din care districtul Ruse este numărul 18 si include 8 municipalitati. Programul de vaccinare este pus in aplicare in zona de 40 km de-a lungul frontierei de Dunare.** Sarcinile principale ale Departamentului "SANATATEA ANIMALELOR" sunt: sanatatea si bunastarea animalelor si pasarilor impotriva bolilor grave infectioase si parazitare in districtul Ruse. In Departament activeaza 17 profesioniști, dintre care 15 sunt absolventi de universitate (Medicina Veterinara). Acestia proiecteaza si controleaza punerea in aplicare a:

Planurilor de stat pentru programele de prevenire si supraveghere a bolilor transmisibile;

Efectueaza programul de control oficial de monitorizare si eradicare a bolii porcine clasice;

Organizeaza si controleaza punerea în aplicare a campaniei de vaccinare, inclusiv vaccinarea orala la mistret;

Controleaza activitatea fabricilor de furaje si atelierelor de lucru pentru hrana animalelor;

Organizeaza si controleaza identificarea animalelor, inregistrarea exploatatilor si accesul la sistemul informatic integrat BABH- Vetis



**Joi, 29 martie 2013, ora 10.00 in sala de conferinte a**  
**Centrului de Afaceri Transfrontalier "Danubius"**  
**Temele discutate:**

**Apicultura in Giurgiu - organizare si sistem de lucru.**  
**Colaborare între asociatiile apicole din Giurgiu si Ruse -**  
**cooperativa „Prisaca” - Giurgiu**

In cadrul intalnirii au fost discutate cele mai bune practici si probleme legate de apicultura in regiunea de frontiera. Inca o data s-a dovedit ca apicultorii romani si bulgari lucreaza indeaproape si continuu, relatiile fiind marcate de un semn pozitiv.

Presedintele Cooperativei Prisaca, domnul Alexandru Petcu, a prezentat: activitatea asociatiei pe care o conduce, situatia accesarii fondurilor europene de catre membrii cooperativei, evenimentele si targurile la care apicultorii participa in vederea promovarii produselor apicole dar si problemele cu care se confrunta in cadrul asociatiei apicole. Acesta a mai subliniat faptul ca productia de miere in anul 2012 nu a fost buna din cauza lipsei culturii de rapita, perioada salcamului si a teiului fiind friguroasa si apoi excesiv de caldă, la cultura de floarea-soarelui facandu-se o singura extractie.

Presedintele cooperativei a subliniat faptul ca prin intermediul GLAC a avut posibilitatea de a colabora cu apicultorii bulgari, de a beneficia de transfer de tehnologie si a face schimb de experienta dar si de produse si materiale apicole. Totodata, din colaborare a rezultat si preluarea de miere de la acestia de catre fabrica de procesare a mierii din comuna Bragadiru, judetul Teleorman.

Exploatarea de culturi energetice. Beneficiile culturii energetice de salcie



In cadrul temei privind culturile energetice domnul Marius Ciocoiu, director APDRP Giurgiu, a prezentat beneficiile culturilor de salix si paulownia. Pe plan international cultivarea arborelui paulownia este in plina expansiune. Datorita avantajelor evidente pe care le confera, atat din punct de vedere economic cat si ecologic, paulownia a atras in ultima vreme atentia si la noi in tara, devenind o resursa extrem de valoroasa pentru industria lemnului, atat pe piata interna cat si pentru export. Plantatii de paulownia exista la noi in tara in judetele Galati, Braila, Tulcea, Brasov, Constanta si Cluj, tendinta fiind aceea de extindere.

Cultivarea de salcie ca o sursa de energie electrica si termica, este relativ ieftina. O astfel de plantatie poate fi lucrata pentru 20 - 25 de ani, timp in care nu exista alte costuri de productie in afara de fertilizare si recuperare. Apoi, recolta poate fi utilizata direct ca materie prima pentru peleti sau bricheti. Salcia energetica poate fi cultivata pe orice tip de sol, preferabil fiind in sa cel umed.

Romania, alaturi de toate tarile Uniunii Europene s-a angajat ca pana in 2020 sa foloseasca in proportie de 20 % energie regenerabila. Biomasa (obtinuta din plantele energetice), alaturi de centrale eoliene, hidrocentrale si panouri solare poate fi o solutie in acest sens.

In prezent, in Romania sunt inregistrate 3 companii in curs de dezvoltare pentru acest tip de activitate.

**Joi, 13 iunie 2013, Ivanovo, Districtul Ruse**  
**Tema discutata: Fructe - tehnologii de crestere soiuri predominante.**

In partea practica s-au vizitat livezi din municipiul Ivanovo. Reuniunea Grupului de lucru, consta de data aceasta, in principal, dintr-o parte practica, in care membrii au avut ocazia de a vizita livada al carei proprietar este domnul Petar Dinov, si de a invata despre tehnologia si specificul de crestere a diferitelor culturi, in special prune uscate. Domnul Dinov a facut urmatoarele precizari:

- Firma si-a inceput activitatea in anul 1999
- pe langa livada de 200 de ha aceasta mai cuprinde si o fabrica de prelucrare a lemnului
- locatia este prevazuta cu o baza de depozitare a legumelor si fructelor de 60 de decare
- in viitor se doreste realizarea unei linii pentru imbutilierea mierii
- pe o suprafata de 3 decare si jumatate sunt plantati pomi importati din Franta

O mare parte din productia livezii este exportata in Romania, iar tendinta este de crestere a exportului in zona de nord.



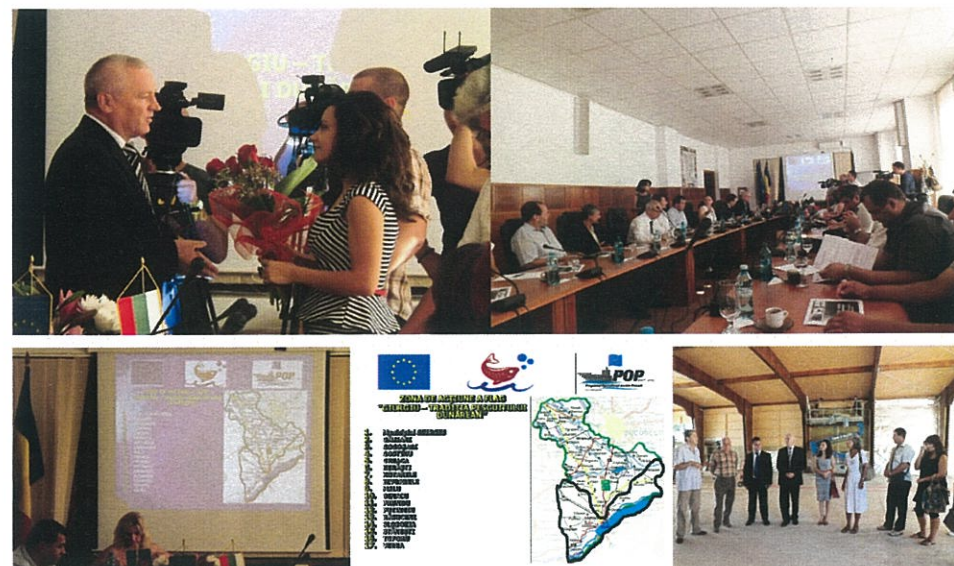
**Joi, 25 iulie 2013, 09.00, in sala de sedinte a Consiliului Judetean Giurgiu.**

**Temele discutate: Masurilor deschise in cadrul Grupului Local pentru Pescuit "Giurgiu-Traditia pescuitului dunarean" si situatia proiectelor depuse pana acum FLAG - "GIURGIU - TRADITIA PESCUITULUI DUNAREAN" reprezinta un parteneriat public-privat legal constituit, alcatuit din reprezentanti ai sectoarelor public si privat din domeniul pescaresc si al societății civile și este reprezentativ pentru teritoriul pescaresc din zona de Sud a judetului Giurgiu, adiacenta fluviului Dunarea. Pana in prezent, FLAG "Giurgiu - traditia pescuitului Dunaren" a primit un numar de 10 proiecte in valoare de 1,5 milioane euro.**

Grupul pentru dezvoltarea pescuitului si acvaculturii infiintat la Slivo pole, similar FLAG "Giurgiu - traditia pescuitului Dunaren", a primit doua solicitari in valoare de 250 de mii de leva.

S-a discutat totodata despre posibilele schimbari legislative care sa permita persoanelor fizice sa primeasca sprijin financiar, astfel incat acestea sa nu mai fie obligate sa se inregistreze ca entitati cu personalitate juridica. De asemenea, s-a adus in discutie posibilitatea colaborarii intre cele doua grupuri de pescuit, astfel incat in perioada urmatoare deschiderii axei din POP care permite cooperarea intre astfel de grupuri, FLAG "Giurgiu - traditia pescuitului Dunaren" si GL Slivo pole sa poata depune proiecte comune.

In partea practica s-a vizitat restaurantul „Perla” din portul Giurgiu, un obiectiv ce va fi amenajat, dotat si utilat printr-un proiect in valoarea de 300 de mii de euro, depus in cadrul FLAG "Giurgiu - traditia pescuitului Dunaren".



## SEPTEMBRIE

Joi, 26 septembrie 2013, ora 10.00, la Prefectura Ruse, Sala, № 1

**Temele discutate: Productia, cultivarea si prelucrarea de porumb si floarea-soarelui**

**Prezentare: Firma Golden West Seed Bulgaria Ltd.**

Compania are peste 60 de ani de experienta in domeniul tehnologiei agricole si ofera fermierilor o varietate de seminte. Genetica pe care compania o dezvolta are ca obiective satisfacerea nevoilor de pe piata de astazi, pentru a imbunatati impactul general al agriculturii asupra mediului, de a oferi produse de mare valoare si de a creste productivitatea. "Golden West Seed Bulgaria" a fost printre primele companii private din tara care a investit in selectarea de porumb si recent, floarea-soarelui. Selectarea de porumb este un proces continuu, care implica crearea de linii consangvinizate de productie de porumb, noi hibridi, testarea de noi hibridi, o retea ecologica larga, care include zeci de puncte.

Firma "Velicov si KO" Ltd. a fost prezentata ca o companie in crestere rapida si un lider in productie in regiunea central nordica a Bulgariei si in Romania. Un moment important in dezvoltarea firmei il reprezinta achizitionarea si construirea bazelor de depozitare si a spatiilor de productie si reorganizarea in intregime a sectiei de productie a semintelor si samburilor, dotata cu cea mai moderna tehnica de prajire si impachetare. Produsele sunt impachetate intr-un ambalaj din 3 straturi, al carui strat bariera protejeaza de contactul direct cu lumina solara si pastreaza gusturile, calitatile nutritive si termenul de valabilitate al produselor. Firma este una cu traditie in cultivarea si productia de seminte de floarea-soarelui si dovleac, produse sub marca „SOLEI”.

In partea practica au fost vizitate:

Firma Golden West Seeci Bulgaria Ltd, satul Borisovo, municipiului Slivo pole, Districtul

Ruse

Firma "Velicov si KO" Ltd, municipiul Slivo pole.



## NOIEMBRIE

Joi, 7 noiembrie 2013, ora 10.00, sala de sedinte a Consiliului Judetean Giurgiu.

**Temele discutate:**

**Dezvoltarea potentialului turistic prin accesarea fondurilor structurale pentru conservarea biodiversitatii si a habitatelor naturale in mediul rural si valorificarea patrimoniului cultural-istoric;**

Prezentari: proiectul "Reconstructia ecologica a baltii Comana -judetul Giurgiu " si proiectul "Restaurarea si valorificarea turistica durabila a monumentului istoric Manastirea Fortificata Comana si modernizarea infrastructurii conexe";

Proiectul "Reconstructia ecologica a baltii Comana -judetul Giurgiu " este implementat pe Programul operational Sectorial "Mediu" 2007 - 2013, avand ca beneficiar Consiliul Judetean Giurgiu in parteneriat cu Administratia Parcului Natural Comana si Consiliul Local Comana. In termen de 41 luni, de la 23.11.2009 pana la 04.23.2013, cu ajutorul financiar al Fondului European de Dezvoltare Regionala ( 850 000 de euro ) s-au construit un pavilion de monitorizare si informare ( centru de vizitare ), un baraj (dig), pentru a mentine nivelul apei in mlastina, trasee naturale, poduri. Partea cea mai interesanta o reprezinta reseaua de patru observatoare de pasari si sistemul de monitorizare a acestora in mediul lor in timp real, in sensul ca o parte din alimentarea cu energie electrica se face prin sisteme fotovoltaice. S-a realizat o paleta bogata de activitati de informare cu mesajul "Protectia biodiversitatii - Protectia vietii".



### VALOAREA, DURATA SI LOCALIZAREA PROIECTULUI

- Valoarea totala a proiectului este de 5.917.320,41 lei, din care 3.758.518,92 lei finantare nerambursabila din Fondul European de Dezvoltare Regionala, 939.629,76 lei finantare de la Bugetul de Stat, 96.636,84 lei contributie Comisiul Judetean Giurgiu si 1.122.534,89 lei repaze mand contravaloarea TVA-ulul.
- Durata proiectului: 41 luni, respectiv 23.11.2009 / 23.04.2013
- Localizarea proiectului:
  - Parcul Natural Comana, Codul stitului Natura 2000: ROSC0043, Regiunea de Dezvoltare Sud-Huntema.
  - Baltia Comana face parte din Parcul Natural Comana, avand o suprafata de 1.180 ha. Baltia Comana este un iac eutrofic situat in aria de protectie speciala avifaunistica (declarata prin H.G. nr. 1284/2007, anexa nr. 1, cod ROS98022) si in situ de importanta comunitara (declara prin Ord. M.M.D.D. nr. 1964/2007, anexa nr. 1, cod ROSC0043).

in prezent se cresc aproximativ 18 000 de broileri de trei zile, pui de carne, hibridi Ross. Echipamentele din ferma sunt ale firmei "Roxel"- Olanda.Computerizata complet, locatia pentru adapare si hranire a pasarilor are incaperi ventilate.

Cresterea de pasari in Regiunea Razgrad este cel mai dezvoltat sector agricol, extrem de intens ca activitate si modernizat cu inovatii in domeniul igienei si bunastarii pasarilor, activitatea cea mai importanta in domeniu avand-o urmatorii:

Ferme de productie de carne de pasare de curte:

"PILKO" SRL -orasul Razgrad,

"AVIS" SRL - orasul Zavet, Districtul Razgrad,

Ferma de crestere de miulari

ET "Tonio Tonev" - satul Balkanski, Municipiului Razgrad

Ferme producătoare de oua:

SD "MARVAS 90 - Frenkeva-IE" - satul Kicevita, Municipiul Razgrad

In partea practica s-a prezentat firma "PILKO" SRL, vizitarea nefiind posibila din cauza cerintelor sanitar-veterinare.

**CRESTEREA PĂSĂRIILOR IN DISTRICTUL 2013**

Pe scurt, va prezint ferma de pui broiler - organizarea firmei "Helios - Kostadinov" sat Borinovo, municipiul Slivo pole. In prezenta se cresc aici aproximativ 18 000 de broileri de trei zile, pui de carne, hibridi Ross.

**CRESTEREA PASARILOR IN DISTRICTUL RAZGRAD**

Pionier in productia de inalta calitate, SD "MARVAS-90", marchează începutul funcției sale în 1990. Fondatori Teodora și Marco FRENKEVI.

Către o altă fermă de pasari în satul Kicevita și prezentarea pe piața europeană de azi.

Către o altă fermă de producție

## REZULTATE

Crearea de oportunitati pentru producatorii romani si bulgari din diferite sectoare ale agriculturii, pentru a se cunoaste, discuta, incheia contracte, a se intalni cu distribuitorii pentru comercializarea produselor lor pe pietele bulgara si romana.

Infiintarea unei echipe partenerere pentru proiecte comune.

Cunoasterea reciproca a programelor de finantare nationale si europene, precum si a legislatiei in domeniul agriculturii in Bulgaria si Romania.

